

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. april 2006

om ændring af Kommissionens beslutning 2004/407/EF for så vidt angår import af fotogelatine

(meddelt under nummer K(2006) 1627)

(Kun den tyske, den engelske, den franske og den nederlandske udgave er autentiske)

(2006/311/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge forordning (EF) nr. 1774/2002 er import og transit af animalske biprodukter og forarbejdede produkter til og gennem Fællesskabet forbudt, undtagen hvis det er i overensstemmelse med nævnte forordning.
- (2) Ifølge Kommissionens beslutning 2004/407/EF af 26. april 2004 om midlertidige sundheds- og certifikatbestemmelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår import af fotogelatine ⁽²⁾ fra visse tredjelande skal Frankrig, Nederlandene og Det Forenede Kongerige uanset forbuddet i forordning (EF) nr. 1774/2002 tillade import af en bestemt slags gelatine udelukkende bestemt til fotoindustrien (fotogelatine).
- (3) Ifølge beslutning 2004/407/EF må fotogelatinen kun importeres fra de tredjelande, der er nævnt i den beslutning, nemlig Japan og USA.
- (4) Luxembourg har bekræftet behovet for at importere fotogelatine fra USA bestemt for fotoindustrien i Luxembourg. Derfor bør Luxembourg have mulighed for at tillade import af fotogelatine, forudsat at betingelserne i beslutning 2004/407/EF overholdes. Importen kan imidlertid godt foregå i Belgien.

- (5) For at lette overførslen fra Belgien til Luxembourg af den importerede fotogelatine bør betingelserne i bilag I og III til beslutning 2004/407/EF ændres på visse punkter.

- (6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 2004/407/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 affattes således:

*»Artikel 1***Dispensation vedrørende import af fotogelatine**

Uanset artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1774/2002 tillader Belgien, Frankrig, Luxembourg, Nederlandene og Det Forenede Kongerige import af gelatine fremstillet af materialer, som indeholder rygsøjle fra kvæg, der er klassificeret som kategori 1-materiale i henhold til nævnte forordning, udelukkende bestemt til fotoindustrien (»fotogelatine«), i overensstemmelse med denne beslutning.«

- 2) Artikel 9 affattes således:

*»Artikel 9***Adressater**

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.«

- 3) Bilag I og III ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 208/2006 (EUT L 36 af 8.2.2006, s. 25).

⁽²⁾ EUT L 208 af 10.6.2004, s. 9.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Den Franske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. april 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

1. Bilag I affattes således:

»BILAG I

Oprindelsestredjelande, oprindelsesanstalt, bestemmelsesmedlemsstat, grænsekontrolsteder, hvor varen først indføres til EF, og godkendte fotovirksomheder

Oprindelsestredjeland	Oprindelsesanstalt	Bestemmelsesmedlemsstat	Grænsekontrolsted, hvor varen først indføres til EF	Godkendt fotovirksomhed
Japan	<ul style="list-style-type: none"> — Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 — 0024 Japan — Jellie Co. Ltd. 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan — NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho, Fujinomiya City Shizuoka 418 — 0073 Japan 	Nederlandene	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
Japan	<ul style="list-style-type: none"> Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City Osaka 581 — 0024 Japan 	Frankrig	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Det Forenede Kongerige	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	<ul style="list-style-type: none"> — Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA — Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA 	Luxembourg	Antwerpen Zaventem Luxembourg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Luxembourg
		Frankrig	Le Havre	Kodak Zone Industrielle Nord, 71100 Châlon sur Saône
		Det Forenede Kongerige	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY«

2. Bilag III affattes således:

»BILAG III

Modeller for sundhedscertifikater ved import fra tredjelande af teknisk gelatine til anvendelse i fotoindustrien

Bemærkninger

<p>a) Eksportlandet udsteder veterinærcertifikater som vist i bilag III ved import af teknisk gelatine til anvendelse i fotoindustrien. De skal indeholde de erklæringer, der kræves for det pågældende tredjeland, og eventuelt de supplerende garantier, der kræves for eksporttredjelandet eller en del af det.</p> <p>b) Originalen af hvert certifikat skal bestå af et enkelt ark med tryk på begge sider, eller det skal, hvis der kræves mere tekst, være udformet således, at alle de nødvendige sider udgør et samlet hele.</p> <p>c) Det skal udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, hvor EU-grænsekontrollen skal finde sted, og i EU-bestemmelsesmedlemsstaten. Disse medlemsstater kan dog tillade andre sprog, eventuelt vedlagt en officiel oversættelse.</p> <p>d) Hvis certifikatet vedhæftes yderligere sider med henblik på identifikation af enkeltprodukter i sendingen, skal disse sider også betragtes som en del af det originale certifikat, og hver af disse sider forsynes med den udstedende embedsdyrlæges underskrift og stempel.</p>	<p>e) Hvis certifikatet med vedhæftede skemaer som nævnt i litra d) består af mere end en side, skal hver side nederst på siden pagineres med <i>sidetal af samlet sidetal</i> og øverst forsynes med det af myndighederne tildelte certifikatkodenummer.</p> <p>f) Det originale certifikat skal udfyldes og underskrives af embedsdyrlægen. I den forbindelse sørger eksportlandets myndigheder for, at der følges samme principper for udfærdigelse af certifikatet som dem, der er fastsat i Rådets direktiv 96/93/EF.</p> <p>g) Underskriftens farve skal afvige fra påtrykkets farve. Det samme gælder stempler, dog ikke prægestempler eller vandmærker.</p> <p>h) Det originale certifikat skal ledsage sendingen til EF-grænsekontrolstedet, indtil den ankommer til bestemmelsesfotovirksomheden.</p>
--	---

Sundhedscertifikat

for teknisk gelatine, der ikke er bestemt til konsum, til anvendelse i fotoindustrien og bestemt til afsendelse til Det Europæiske Fællesskab

Bemærkning til importøren: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til bestemmelsesfotovirksomheden fra grænsekontrolstedet.

<p>1. Afsender (fulde navn og adresse): </p>	<p>VETERINÆRCERTIFIKAT for teknisk gelatine, der ikke er bestemt til konsum, til anvendelse i fotoindustrien og bestemt til afsendelse til Det Europæiske Fællesskab</p> <p>Referencenummer ⁽¹⁾ ORIGINAL</p>
<p>2. Modtager (fulde navn og adresse) </p>	<p>3. Fotogelatinens oprindelse</p> <p>3.1. Land: Japan eller USA ⁽²⁾</p> <p>3.2. Områdekode:</p>
<p>5. Fotogelatinens planlagte destination</p> <p>5.1. EU-medlemsstat: Frankrig eller Luxembourg eller Nederlandene eller Det Forenede Kongerige ⁽²⁾</p> <p>5.2. Bestemmelsesfotovirksomhedens navn og adresse: </p>	<p>4. Kompetent myndighed</p> <p>4.1. Ansvarligt ministerium:.....</p> <p>4.2. Kontor:..... </p>
<p>7. Transportmiddel og identifikation af sendingen</p> <p>7.1. (Lastvogn, godsvogn, skib eller fly) ⁽²⁾</p> <p>7.2. Plombens nr. (hvis en sådan findes):</p> <p>7.3. Registreringsnummer, skibsnavn eller rutenummer: </p>	<p>6. Pålæsningssted med henblik på eksport </p> <p>7.4. Emballagens art:</p> <p>7.5. Antal pakninger:</p> <p>7.6. Nettovægt:</p> <p>7.7. Varepartiets produktionsnummer: </p>
<p>8. Identifikation af fotogelatinen</p> <p>8.1. Fotogelatinens art:</p> <p>8.2. Fotogelatine af: (dyreart)</p> <p>8.3. Den godkendte oprindelsesvirksomheds adresse og godkendelsesnummer: </p>	

9. Sundhedserklæring

Undertegnede embedsmand erklærer herved at have læst og forstået forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽³⁾ og attesterer, at den ovenfor beskrevne fotogelatine

9.1. udelukkende består af fotogelatine bestemt til fotobrug og ikke er bestemt til andre formål

9.2. er blevet fremstillet og oplagret i et anlæg, der er godkendt og valideret af myndighederne og undergivet disses tilsyn i overensstemmelse med artikel 18 i forordning (EF) nr. 1774/2002, og som ikke fremstiller gelatine til fødevarer, foder eller andre tekniske formål med henblik på afsendelse til Det Europæiske Fællesskab

9.3. er tilvirket af animalske biprodukter af kategori 3 og/eller rygsøjle fra kvæg, der er klassificeret som kategori 1-materiale

9.4. a) er blevet pakket, emballeret, opbevaret og transporteret under tilfredsstillende hygiejneforhold

b) er fremstillet ved en fremgangsmåde, der sikrer, at råvaren behandles efter forarbejdningsmetode 1 ⁽⁴⁾, jf. bilag V til forordning (EF) nr. 1774/2002, eller har gennemgået en syre- eller alkalibehandling i mindst to dage, en afvaskning med vand og

i) efter en syrebehandling en behandling med en alkalisk opløsning i mindst 20 dage eller

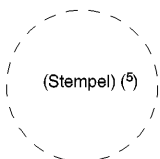
ii) efter en syrebehandling en behandling med en syreopløsning i mindst 10-12 timer.

Dernæst er pH-værdien blevet justeret, og materialet er blevet rensat ved filtrering og sterilisering ved 138-140 °C i 4 sekunder.

9.5. er pakket og emballeret i indpakning og emballage, hvorpå er anført ordene »FOTOGELATINE — KUN TIL FOTOINDUSTRIEN«.

Officielt stempel og underskrift

Udfærdiget i den
(sted) (dato)



.....
(underskrevet af embedsdyrlægen en embedsmand fra den kompetente myndighed) ⁽⁵⁾

.....
(navn, titel og stilling med blokbogstaver)

Bemærkninger

⁽¹⁾ Tildelt af den kompetente myndighed.

⁽²⁾ Det ikke gældende overstreges.

⁽³⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Forarbejdningsmetode 1 gennemføres således:
»Findeling

1. Hvis partikelstørrelsen af de animalske biprodukter, der skal forarbejdes, er på over 50 mm, skal den mindskes ved hjælp af hensigtsmæssigt udstyr, som er indstillet til, at partikelstørrelsen efter findelingen ikke er på over 50 mm. Udstyret til nedbringelse af størrelsen skal kontrolleres dagligt og dets tilstand registreres. Hvis der ved kontrol konstateres partikler på over 50 mm, skal forarbejdningsmetoden standses, og den må først genoptages, efter at de fornødne reparationer er blevet foretaget.

Tid, temperatur og tryk

2. Efter findelingen skal de animalske biprodukter opvarmes til en kerntemperatur på over 133°C i mindst 20 minutter uden afbrydelse ved et (absolut) tryk på mindst 3 bar frembragt ved hjælp af mættet damp; varmebehandlingen kan anvendes som eneste forarbejdningsmetode eller som sterilisationsfase før eller efter forarbejdningsmetoden.

3. Forarbejdningsmetoden kan foretages i et batchsystem eller i et kontinuert system.«

⁽⁵⁾ Stempelen og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.«